

出國報告（出國類別：學術交流）

「6th Thailand-Taiwan Conference: Food &  
Agricultural Innovation: Going Global」—  
第六屆台泰雙邊研討會參加報告

服務機關：國際事務處

姓名職稱：陳和賢處長

派赴國家：泰國

出國期間：2010.11.12-16

報告日期：2010.12.31

## 一、 摘要：

每兩年舉辦之「台泰食品科技交流研討會」於 2001 年在屏科大舉行第一屆，今年 2010 年 11 月中於泰國農業大學 Kasetsart University (KU) 舉行第六屆雙邊研討會，大會主題為 Food & Agricultural Innovation: Going Global。研討會大會於 11 月 15 日由 KU 校長 Vudtechai Kapilakanchana 博士主持召開，並由本校校長古源光博士就“Higher education: Global collaboration and competition”發表專題演講，我校與會代表就席參與後續會議全程。現場口頭發表共計三個場次，口頭報告共有 48 位、海報共 26 篇。本校 14 位教師及 24 位學生參與發表 24 場論文口頭報告及 11 份學術海報展示。除學術研討會，本校師生並參加 KU 農學院 30 周年院慶，討論雙連學制，研討會後至該校農學院進行雙邊會談，並參觀農學院各實驗室及設施。泰國農業大學為泰國政府七所研究型大學之一，兩校交流可增進屏科大國際知名度與國際合作成果。

## 二、 目次：

摘要.....	2
目次.....	3
本文.....	4
附錄.....	7

### 三、 本文：

#### 1. 目的：

1997 年先由當時任技合處處長，現為屏科大古校長赴泰國農業大學與該校洽談學術交流事宜。1998 年簽訂 MDU，初期合作項目設定在食品加工、熱帶農業、熱帶花卉及畜牧養殖、水土保持等方面。1999 年，泰國農業大學由其副校長率領一級主管共九人蒞 本校參訪並討論決議 2000~2002 年之三年短期合作項目，其中即有由本校食品科學系與該校農工學院(Faculty of Agro-Industry) 進行教授學生交換及共同舉辦研討會等行動方案，每一年半舉辦「台泰食品科技交流研討會」，自 2000 年開始，每年雙方學生皆進行短期交換交流，雙方教授互訪及授課，共同指導研究生。2001 年第一屆雙邊研討會在屏科大舉行，今年 2010 年 11 月中將於 KU 舉行第六屆雙邊研討會。目前台泰雙邊研討會參與學校已擴展為屏科大及泰國之姐妹校，論文發表涵蓋農工管理。

#### 2. 過程：

今年 2010 年 11 月中於泰國農業大學 Kasetsart University (KU) 舉行第六屆雙邊研討會，主題為 Food & Agricultural Innovation: Going Global。研討會大會於 11 月 15 日由 KU 校長 Vudtechai Kapilakanchana 博士主持召開，雙方校長致詞並交換禮物，隨後由本校校長古源光博士就 “Higher education: Global collaboration and competition” 發表專題演講，KU 由副校長 Dr. Sornprach Thanisawanyangkura 專題演講，題目為 “Food and Agricultural Innovation: Going Global”。之後邀請泰國食品業界，Dr. Wichai Taechawattananan, president, C. S. G. company Ltd. 專題演講，題目為 “Strategy to Increase the Competitiveness for Thai Agr-food Product Exporting”。我校與會代表就席參與後續會議全程，本校 14 位教師及 24 位學生參與發表 24 場論文口頭報告及 11 份學術海報展示。同時本校古校長及國際處陳和賢處長與 KU 參與雙連學制討論。現場口頭發表共計三個場次，口頭報告共有 48 位、海報共 26 篇。

本年度的大會主題包含：

Food Science and Technology

Agricultural Business

Agricultural and Natural Resources

Others (i.e. Product Development, Textile, Biotechnology, Packaging, Materials, etc.)

本次會場在 KU 的國際會議廳，共有大廳、四個口頭發表場地及一個海報發表場地，可在開會期間同時舉行，每個場地至少有 100 個座位，每場均有很多專家學者以及學生參與，會中發言討論熱烈，主辦單位舉行國際會議之經驗與整體組織能力值得臺灣學

習。本次研究報告均以摘要的形式交稿，經審稿者詳細審閱及大會同意才能發表。此外，透過 KU 負責接待的博士班及碩士班研究生帶領，使本校與會人員獲得生活起居與校外活動等協助。11 月 13 及 14 日分別參訪曼谷市區及水上市集，可了解泰國農業資源的運銷過程、體會當民俗風情與獨特的飲食文化。該校安排本校代表 11 月 16 日分三團至 KU 所屬農工學院、工學院及農企系參訪，參與實質雙邊交流。

食品系部分，本校老師參訪新落成的農工大樓，教師研究室，因食品系與 KU 於 2000 年開始每年已進行師生交流，共同指導研究生，發表期刊論文，爾後繼續落實加強。工程領域部分，工學院老師參訪 KU 工學院，KU 工學院長 Thanya 博士主持，該院負責國際事務之助理院長 Patamapom 博士及土木工程系主任 Korchoke 博士共同參予，雙方在 30 分鐘的短暫會晤中，期望促成雙聯學制，隨後再參訪 KU 工學院所屬動力機械及自動控制實驗室、水資源工程系水利實驗室、土木工程系土壤力學實驗室等，以了解 KU 各系所之運作狀況，最後結束本次研討會所有行程，賦歸返程臺灣。

農企部分，本校農企業管理系與泰國 Kasetsart 大學近兩年交流密切，2009 年 10 月 28-29 日 KU 農經/農企系主任代領學者至本校農企業管理系洽談兩系合作事宜，包括交換學生、交換教授授課、參與研究計畫、合辦研討會、參與學生課程或校外參觀交流活動、及其他事項。2010 年 2 月 25 日~3 月 1 日 KU 農經/農企系邀請黃文琪老師帶領學生 1 人參加該系學生校外參訪活動。同年 3 月 31 日，該系主任及教師一行共 17 人再次蒞臨本校農企業管理系商討合作事宜。6 月 6 日~10 日該系師生也參加農企業管理系的學生校外參訪活動。之後，雙方多次討論交換教授的事宜，KU 表現出對本校農企業管理系的高度合作意願。藉由此次第 6 屆的臺泰研討會，更加強雙方進一步合作。

### 3. 心得與建議：

KU 舉辦研討會有些是屏科大可學習地方，例如雙方教師可瞭解彼此研究主題內容，同一領域者可再進一步交流。研討會現場設備方面，大致與台灣相同，因使用語言介面不同，中文檔名無法顯示，建議後續參與學生使用英文檔名，並備妥不同版檔案(如 2003、2007、2010 或網路版)。其次，如需臨時修正內容，建議提前在飯店備妥，或請會場人員協助。再者，大會的主持人英語流利，大致與台灣的主持方式無異，建議後續學生先參與國內的國際研討會(外文發表)後再參與國外的學術研討會，俾有利於因應國際研討會開頭、結尾、評論用語。此外，台灣學生在國際研討會的簡報檔常缺少自我簡介、致謝詞等，建議後學學生在簡報檔中加入。最後，台灣學生在中場休息時段的活動力偏低，建議後續參與者備妥名片(中英文版)，增加屏科大的曝光率與印象。本校學生與 KU 師生以英文溝通，可使本校與會學生藉此平台能有實際英語會話的經驗，增進英語會話能力，學生期望能有機會再度造訪 KU 發表論文。

另外大會研討會期間，本校古校長及國際事務處處長陳和賢提出雙連學制議題，屏

科大提出草案版本討論，KU 由副校長，國際事務主管及各院院長參與。因兩校師生交流及共同指導學生多年，尤其 KU 是泰國七所研究型大學之一，英國 **Times** 排名是世界 **400** 大之一，實有必要建立雙連學制。合約內容針對研究所以上為主，內容主要學生要有一半時間在對方學校就讀修課及做研究，雙方需有指導教授，學雜費各付在原學校，滿足各校畢業要求始可獲兩校畢業證書。研討會後將繼續完成合約修訂，若雙方簽訂將有助於屏科大國際生人數增加，及國際合作成果。

#### 四、 附錄：

##### 1. 屏科大參與人員

系所	姓名	職稱
食品科學系	古源光	校長 / 教授
	陳和賢	國際事務處處長 / 教授
	楊季清	教授
	黃卓治	教授
	許祥純	副教授
	廖遠東	副教授
	邱秋霞	副教授
農企業管理系	鄭秋桂	副教授
	黃文琪	副教授
水土保持系	唐琦	副教授
	李錦育	教授
土木工程系	葉一隆	教授
森林系	羅凱安	副教授
生物科技研究所	許仁宏	教授
食品科學系	陳怡蓉	碩士生
	尤偉銘	碩士生
	喬克衛	碩士生
	肯加納	博士生
	莊婉伶	碩士生
	洪意順	碩士生
	陳志遠	博士生
	陳俊嘉	博士生
	詹于慧	碩士生
紐羅伯	博士生	
農企業管理系	帕瑞查	博士生
熱帶農業與國際合作系	顏財發	博士生
水土保持系	王冬成	碩士生
	范曉丹	碩士生
	陳怡均	碩士生
	黃孟偉	碩士生
	林坤義	碩士生
	林煥軒	碩士生

	江泉峰	碩士生
	蔡和倫	碩士生
	張凱博	碩士生
	謝茗彰	碩士生
土木工程系	李怡賢	碩士生
環境工程與科學系	黃志宏	碩士生

## 2. 研討會議程

Date	Time	Events / Venue	
2010/11/12 Friday	12:30	Kaohsiung Airport, Taiwan (Flight CI 839 KHH-BKK)	
	15:05	Suvarnabhumi Airport, Thailand	
	18:00	Dinner at the Ebina Hotel	
2010/11/13 Saturday	08:30	Visited to the Grand Palace, Bangkok City	
	12:00	Lunch	
	13:30	Visited to Naraya Company	
	17:00	Participation in the 30 <sup>th</sup> Agro-Industry Anniversary Celebration/Faculty of Agro-Industry at KU AI Building, 5 <sup>th</sup> floor	
	18:00	Came back to the hotel	
	21:00	Leave Kasetsart University	
2010/11/14 Sunday	06:30	Visited to Floating Market, Amphawa in Ratchaburi Province	
	12:00	Lunch	
	13:30	Visited to the JJ Mall	
	17:00	Visited to Siam Niramit: Journey to the Enchanted kingdom of Siam	
	18:00	Dinner at Siam Niramit	
2010/11/15 Monday	8:00	Registration (Kamphol Adulavidhaya Conference Room)	
	8:45-9:00	Welcome address Associate Professor Vudtechai Kapilakanchana, KU President	
	9:00-9:30	Higher Education: Global Collaboration or Competition? Dr. Yuan-Kuang Mike Guu, NPUST President	
	9:30-10:00	Food and Agricultural Innovation: Going Global Dr. Somprach Thanisawanyangkura, KU Vice President	
	10:00-10:15	Tea/Coffee break	
	10:15-10:45	Strategy to Increase the Competitiveness for Thai Agri-food Product Exporting Dr. Wichai Taechawattananan, President, C.S.G. Company Limited: an affiliated company of C.P Group of Companies	
	10:45-12:00	KU-NPUST Presidents & Deans meeting	
	10:50-12:10	Oral Presentation I	
	12:10-13:20	Lunch	
	13:20-14:40	Oral presentations II	
	14:40-15:20	Poster presentations and Tea/Coffee break	
	15:20-16:40	Oral presentations III	
	18:00-20:00	6 <sup>th</sup> Thailand-Taiwan Conference Reception hosted by Kasetsart University at the KU Gloden Jubilee Building	
	2010/11/15 6 Tuesday	09:00	Picked up at the Ebina Hotel
		09:30-11:00	Meeting at the Faculty of Agro-Industry
12:00-14:00		Lunch/Leaved for airport (Flight CI 840 BKK-KHH)	

### 3. 研討會活動照片













